HONZUKI NO GEKOKUJOU

by Miya Kazuki & Suzuka

easy going scans
www.egscans.com

If you like this manga please support its creators by buying a copy of the original book.

Honzuki no Gekokujou ch06

Credits
Translator: Choiboy84
Proofreader: Mztlplx
Cleaner: Lalique
Typesetter: Kyraptorin
QC: Ell

Read Online or download all of our projects at:

www.egscans.com

本好きの下剋上
司書になるためには手段を選んでいられません
第一部 本がないなら作ればいい！Ⅱ
原作：香月美夜 miya kazuki
漫画：鈴華 suzuka
イラスト原案：椎名 優 you shiina

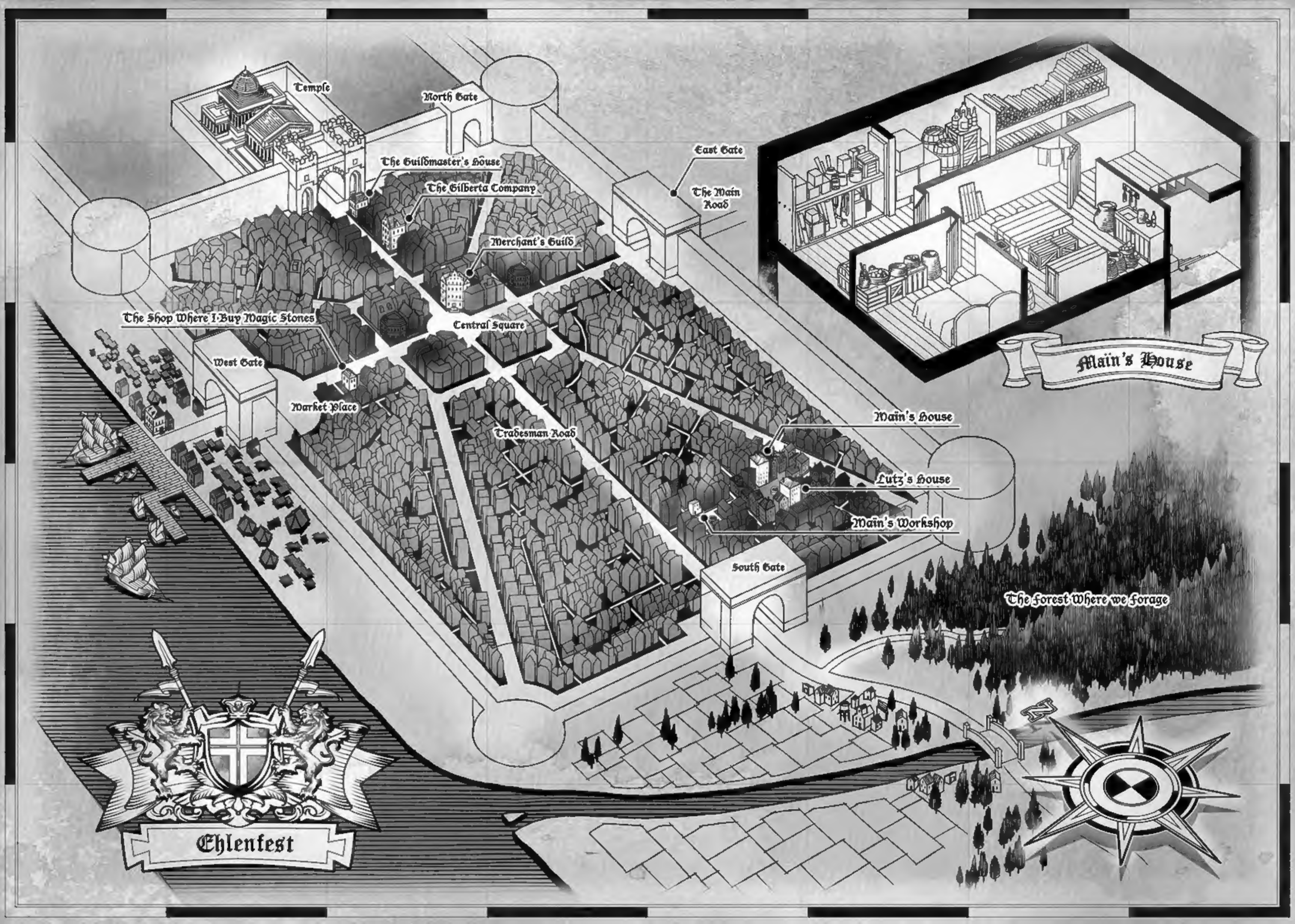
Honzuki no Gekokujou

I'll Stop at Nothing to Become a Librarian

11

If There Aren't any Books,
I'll Just Make Some!

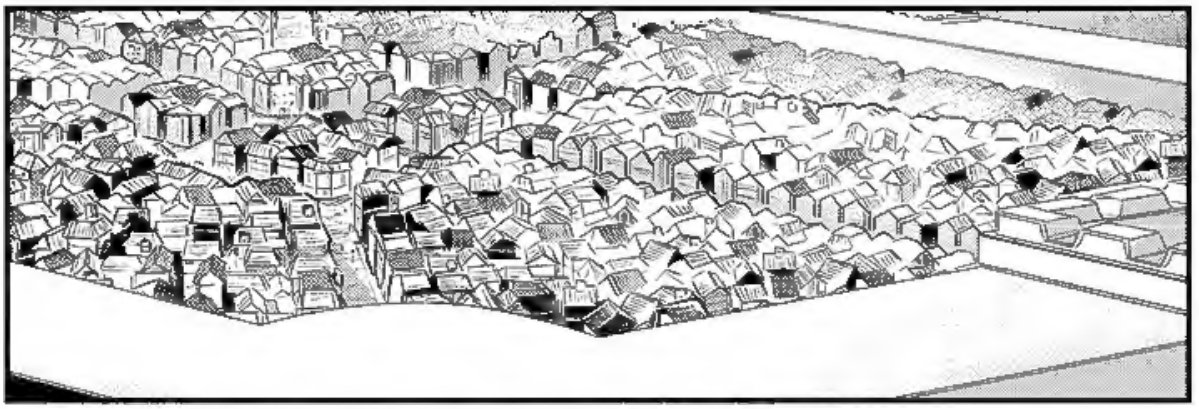
Original Work: Miya Kazuki / Artist: Suzuka
Original Illustrations: You Shiina

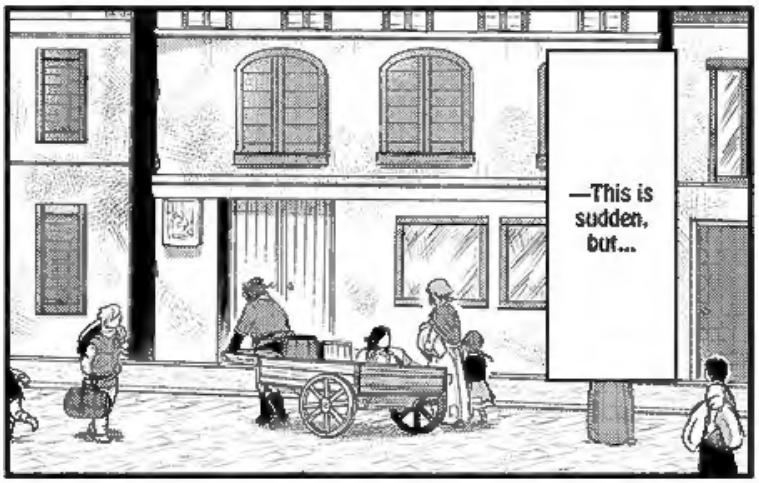

Temple
North Gate
East Gate
The Guildmaster's House
The Gilberta Company
The Main Road
Merchant's Guild
The Shop Where I Buy Magic Stones
Central Square
West Gate
Market Place
Tradesman Road
Maïn's House
Lutz's House
Maïn's Workshop
South Gate
The Forest Where we Forage
Maïn's House
Ehlenfest
N

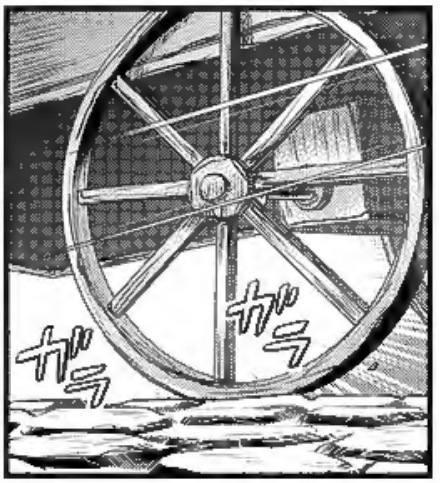
Honzuki no Gekokujou

I'll Stop at Nothing to Become a Librarian 11

If There Aren't any Books, I'll Just Make Some!




—This is sudden, but...


ガラ
ガラ

Am currently being carried off in a cart.
I...
ガラ
ガラ
Chapter 6
Pork Processing Day

Hey, Mom.
Where are we headed?
To a farming village nearby.
We're going to borrow a shed.
There's no shed in town to smoke meat, right?
Smoke meat?
Oh yeah, we bought a bunch of meat at the marketplace last time.
What are you talking about? That's different.
And we prepared them by boiling and pickling them...
Today's pork processing day.
Eh?

ガタタ
...P-
P-
P-
P-
PORK PROCESSING DAY?! WHAT'S THAT?!
Be careful!
It's the day we take the pig we'll buy in the farming village,
Cut it apart, pickle or smoke the meat, and make things like potted meat and sausages.

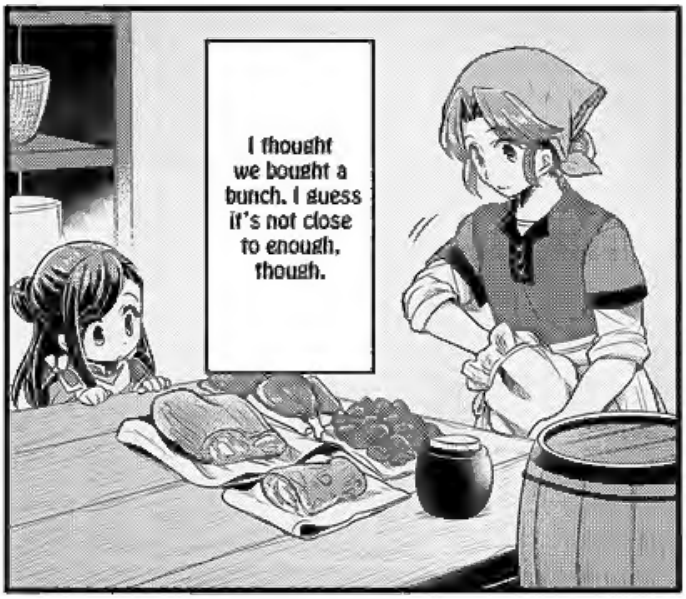
...If possible, I want to get a fever this year, too...
Ahh, that's right.
...
Mom, Main had a fever and was passed out on the cart.

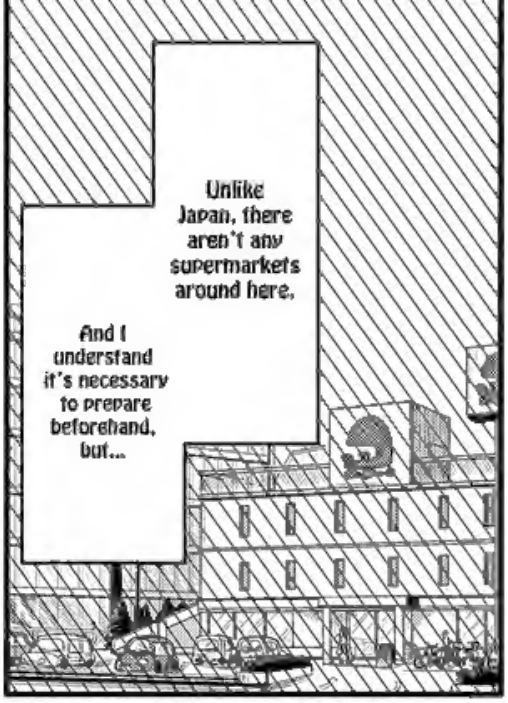
THERE'S A DAY FOR THAT?!
You went last year, too...

ガラ
ガラ
Even with everyone processing meat, we still need to buy more.

There's no way that'll be enough, now will it?

But we bought meat last time...


I thought we bought a bunch. I guess it's not close to enough, though.


Unlike Japan, there aren't any supermarkets around here.
And I understand it's necessary to prepare beforehand, but...

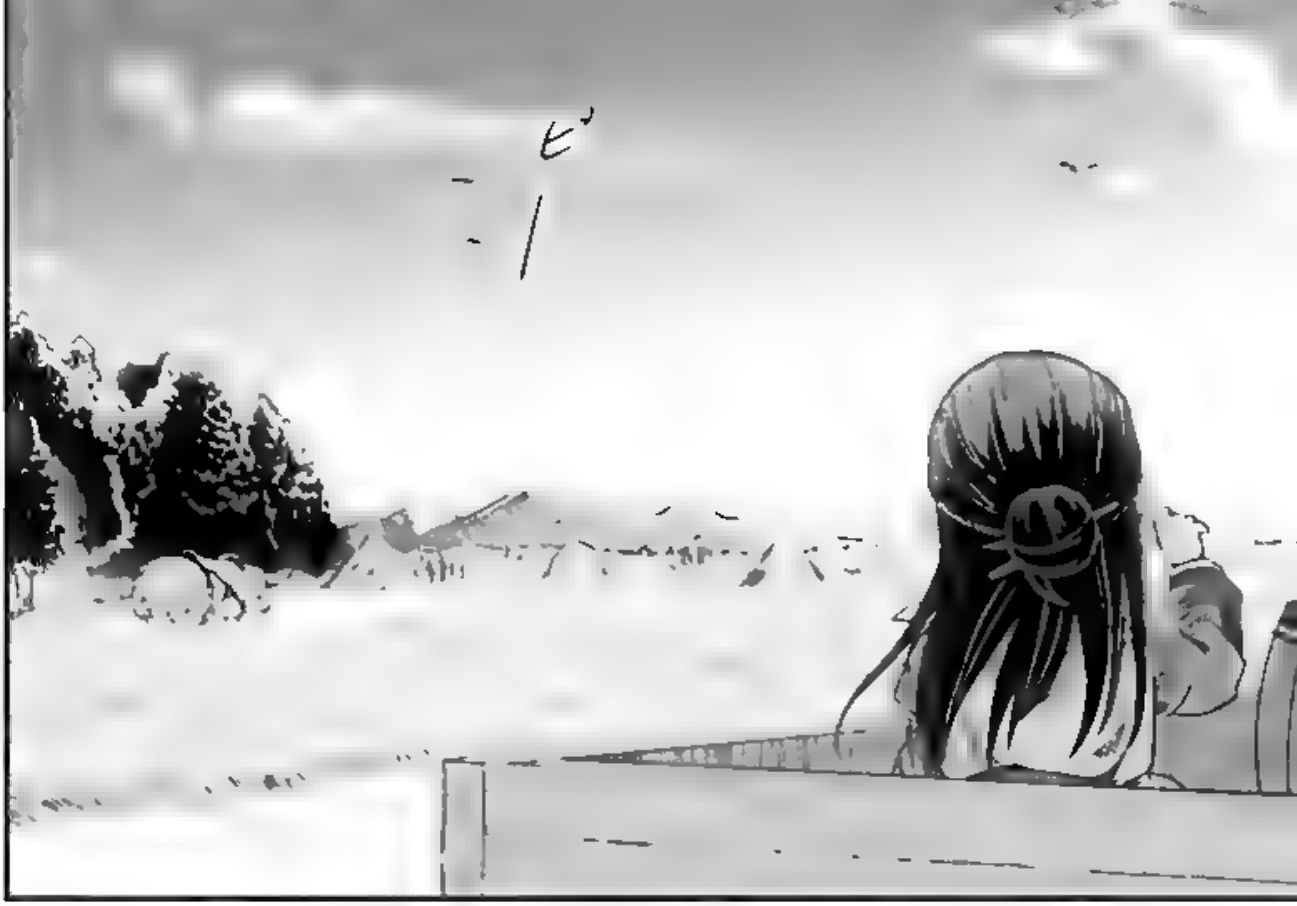
Main.
And considering the firewood from before, is the winter here so bad that you can't even set foot outside?

Hehe
It's kind of like a mini festival with everyone in the neighborhood working together.

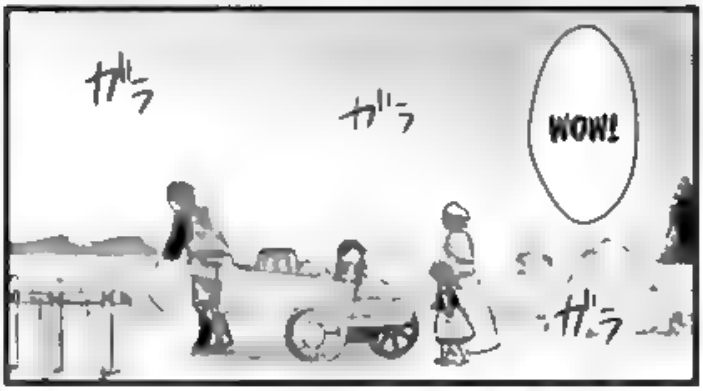
While you're helping, you can taste samples, and we'll have freshly made sausages for dinner...
There's a lot to look forward to.

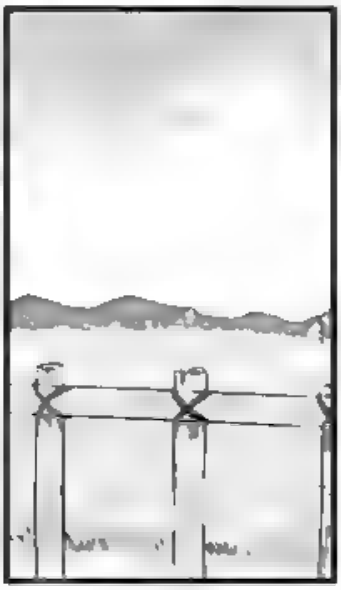
...Ahh...
Neighbors, huh...

ガラ
ガラ
...I don't want to go.
What are you saying?
There are a lot of hazy memories from Maïn...
So there will probably be a lot of people I don't know.
Haa...
And to think we're taking a pig apart today, on top of all that...
Now, we're leaving town.
チカ



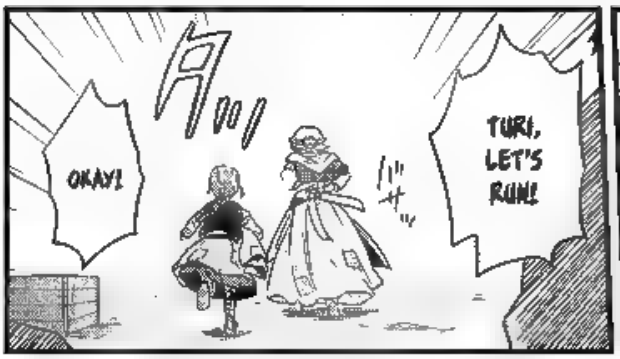
Hmm~
It's completely different from the town inside the walls!
The air feels so good.


ガラ
ガラ
WOW!
ガラ



ガクーン
Mahn, you'll bite your tongue if you don't keep your mouth closed.
Eh?!
ガタガタ
WAH!
WHOA, WHOA!
There's something called asphalt!
ガラガラ..
ガラ
ガラ
...If it's clear, it's bumpy and rattly.
If it rains, it's messy and sticky. This road's the worst!

わい
わい


OKAY!
TURI, LET'S RUN!

THIS IS BAD. THEY'RE STARTING ALREADY!
EIFA, TURI, HURRY, GO!
OH NO!

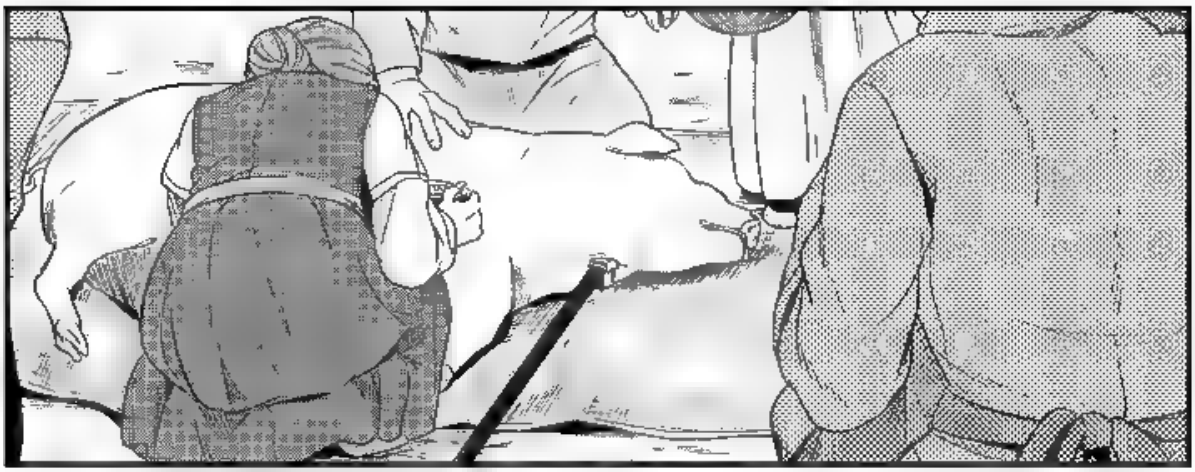
Eh?

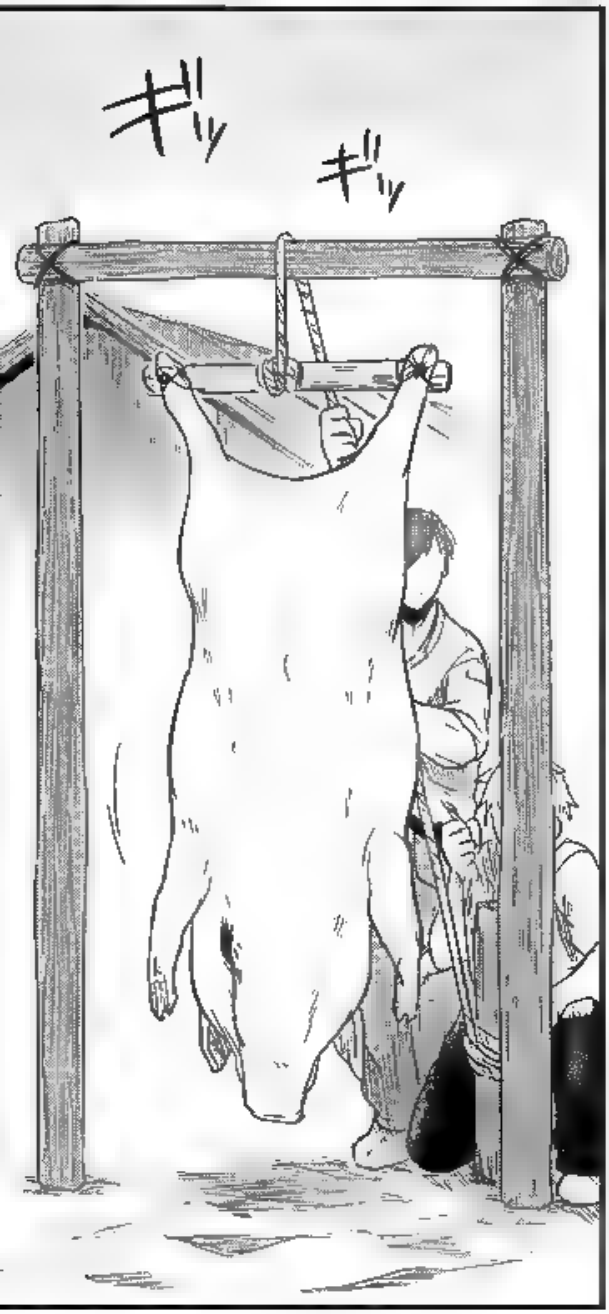
トテ
Well, guarding the cart is an important job too, right?
Yup, very important.

.....
I got left behind.

Ah,
It's Faye.
Pink hair.
Then, I wonder if Lutz and the others are in that area, too.
...Huh?
Don't tell me.
Dink
Dink
Dink
わあ
わあ
ズズズ

HERE I GO!
Right in front of me—
ドリ
オリ
ハッ!
W-
Wait a...
EEK!
わぁ



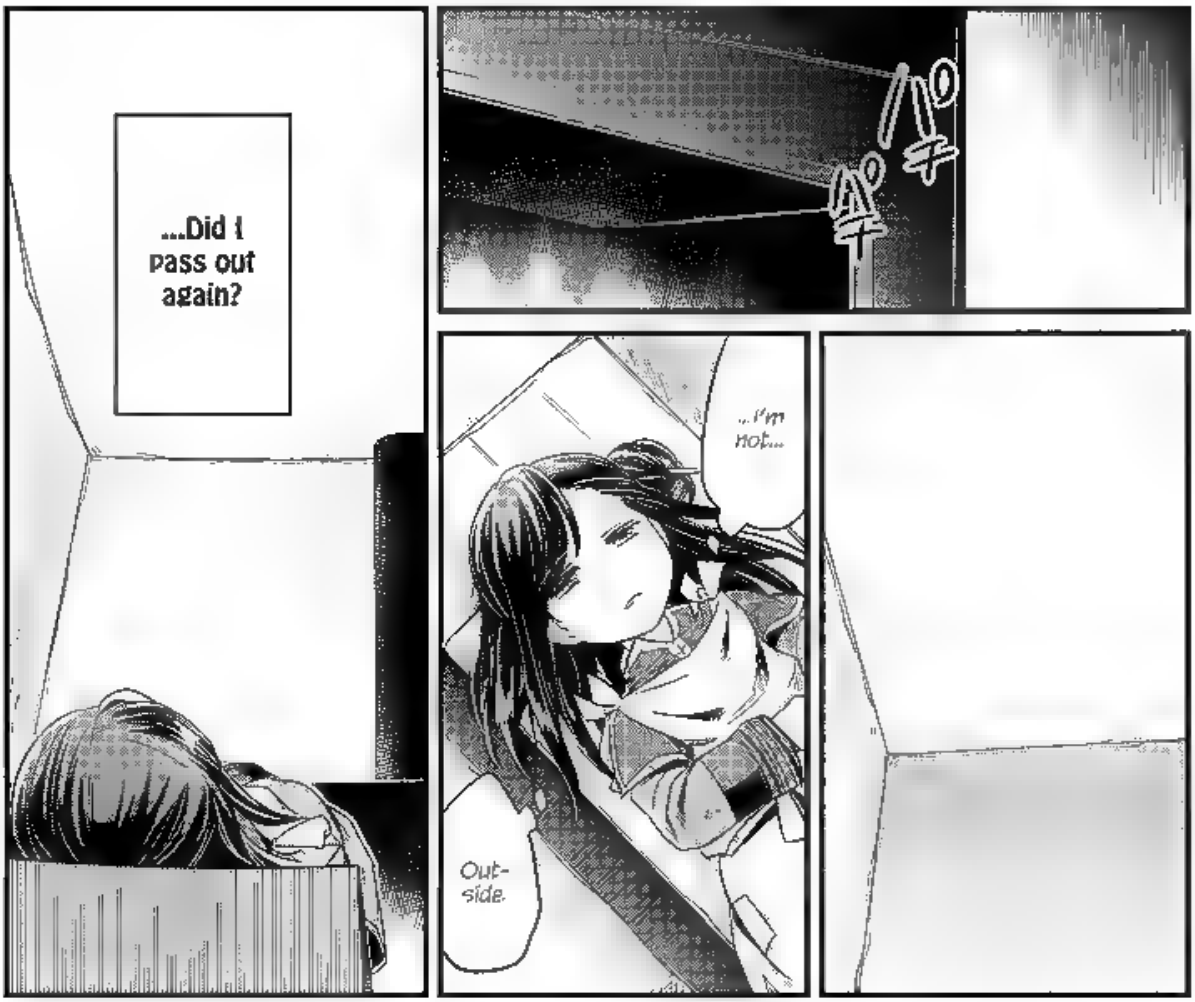

ギッ
ギッ

ズル
Splash

Ugh

He did it so well, it's scary.
Ugh.
カリ
カリ

Ah.
Ah.
...I,
I...
Can't


...Did I pass out again?
...I'm not...
Out-side.

...Where am I?
WAH!
OUCH...
Nothing's going right today...

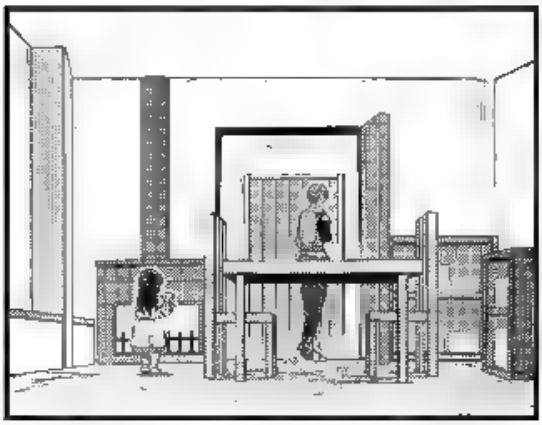
Ya.
Otto?
Oh...
Looks like you've come to.
Then maybe this is a waiting room or night duty room at the gate.
Haha.
I wouldn't forget you.
Tap
Tap
So you remember me!
I'm glad...
Haa-

He said you collapsed in the cart.
Leader brought you here all flushed.
He said he'd come pick you up as soon as they finish their work.
It makes me sick just remembering it... I feel like I'm going to see it in my dream.
Ahh...
What's wrong, Main-chan?
Are you lonely without your Mom or Dad here?
ポーク
...Taking the pig apart then processing it. Sounds like it'll take a while.

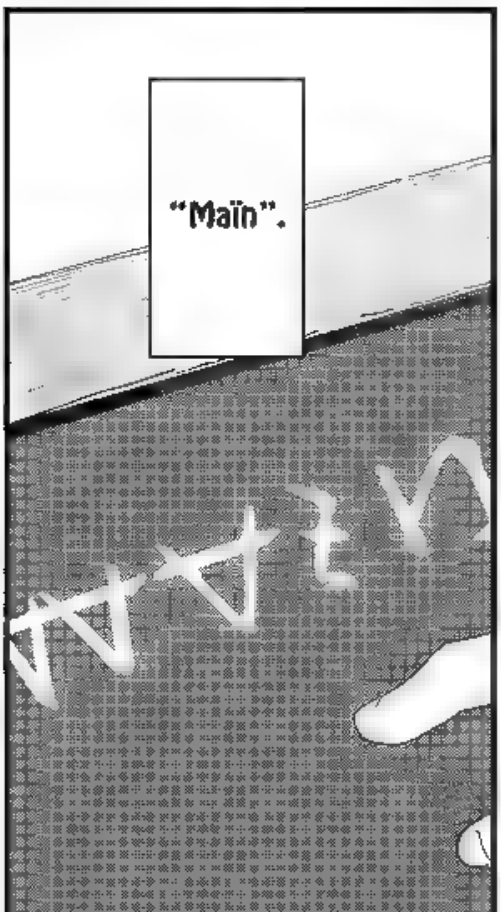
Right.
This is perfect.
No, I was wondering what I should do to kill time.
...Oh yeah, he did say you weren't as childish as you look.
?
I wonder if you can kill time with this.

I knew you would definitely pass through the gate today, so I brought it with me.
Thank you very much!
wow, a slate!
Civilized, considerate, and kind...
Hold on a second.
You're so great, Otto!
カリカリ
カリカリ

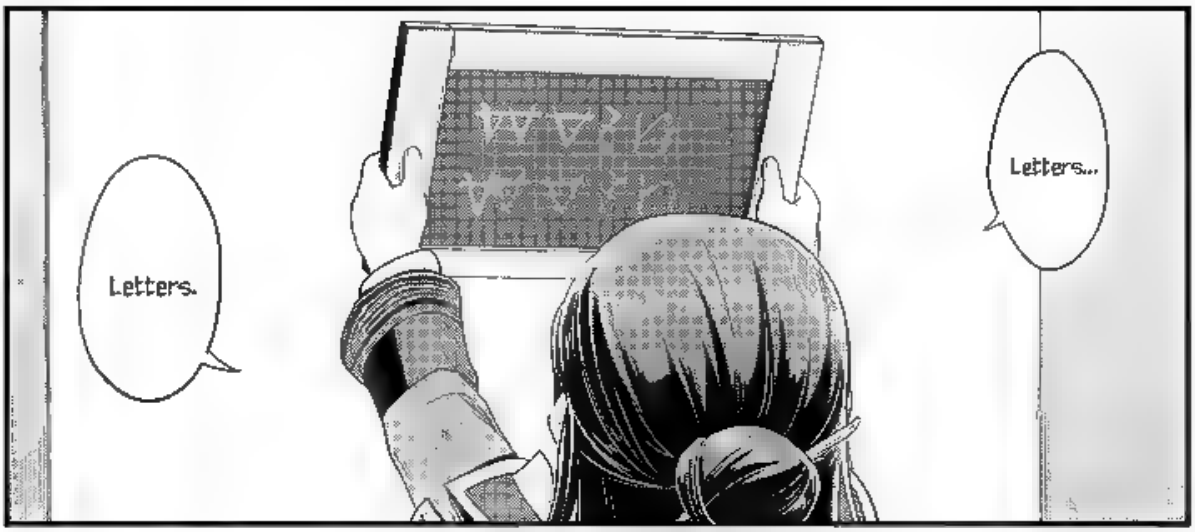
Here, your name.



I have to stand at the gate, so you stay here and practice.

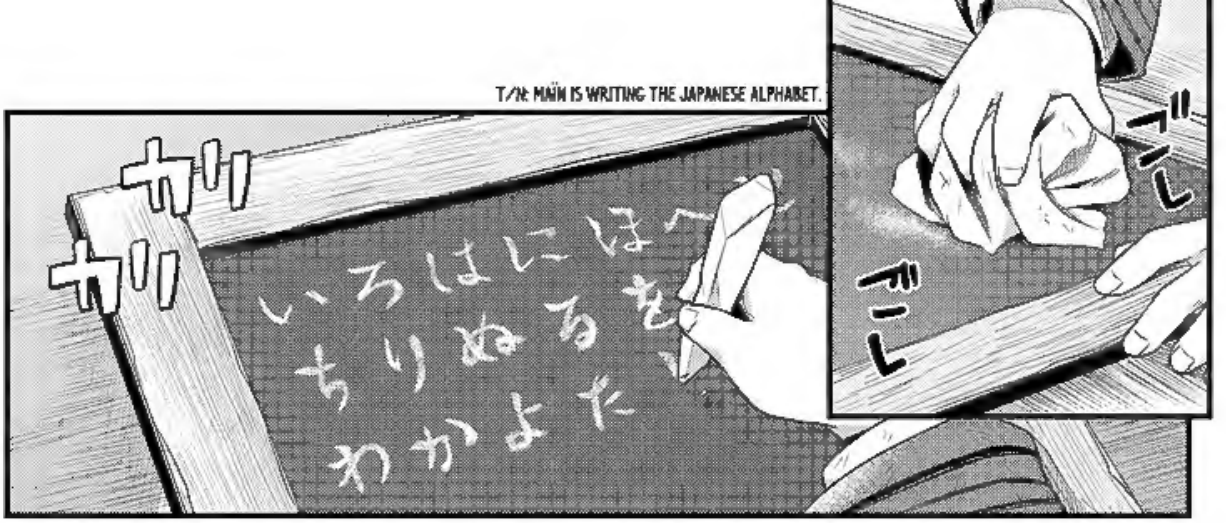

"Maïn".

I'm so nervous.
Wow...
Scratch

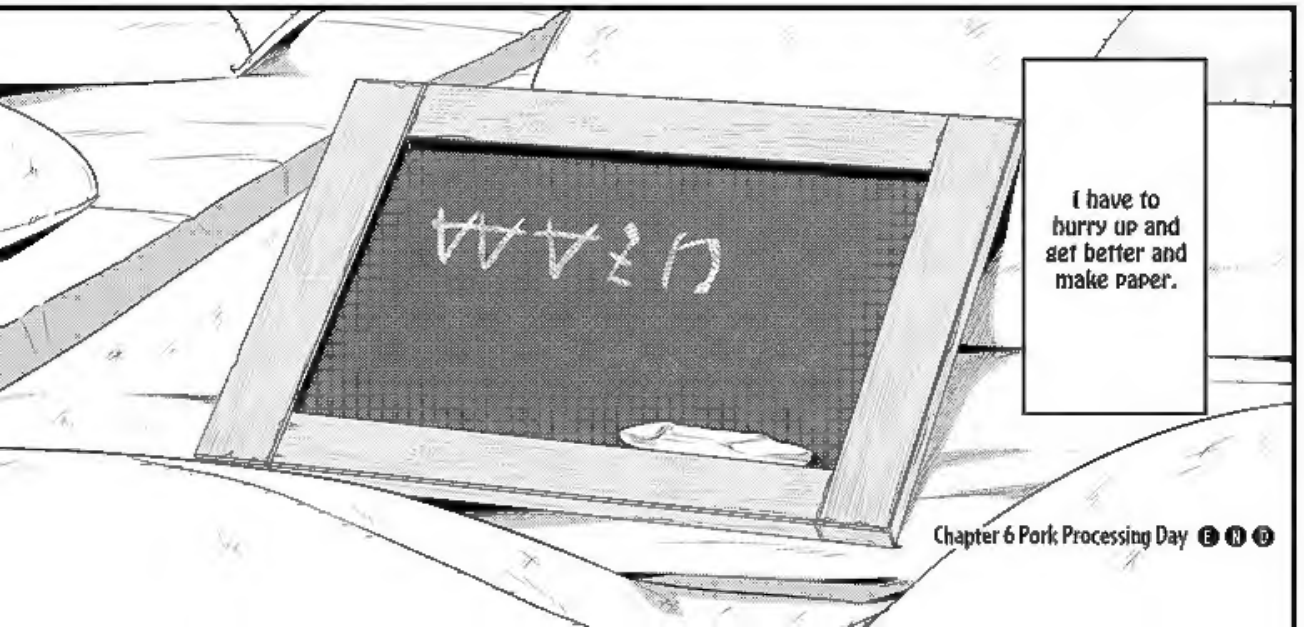

Letters.
Letters...

I didn't think it would make me so happy to be able to read and write letters.
...Ahh, I'm so happy!

T/N: MAÏN IS WRITING THE JAPANESE ALPHABET.



To think I got a fever even though I was next to the fire-place...
Haa...
I brought you some soup.
YOU CAN'T GO OUTSIDE!
...Alright.
YOUR FEVER HASN'T GONE DOWN YET, SO STAY IN BED!
MAIN!!
...Well, you didn't promise,
But it's a promise, okay?
I'm not even done with winter preparations.
You should be.
Sorry, Turi.
I'VE NEVER PROMISED THAT BEFORE!
Ehh? Promise me you won't say that anymore...
The soup only has a slightly salty taste,
But the weiners really are good.



Chapter 6 Pork Processing Day END

easy going scans
EASY GOING SCANS
Visit our forum for more details
http://egscans.com/forum
RECRUITING
Japanese Translators
Chinese Translators
Korean Translators
Proofreaders
Typesetters
Cleaners
Editors
Quality Checkers
Redrawers
Artwork from Gwisin Byeolgok
Coloured by Cat-chan,
2# EGS Colouring Contest winner.